

## DEED OF ASSIGNMENT

## عقد نقل ملكية

This Assignments made the ..... day  
of ..... 200.....

نظم عقد نقل الملكية هذا في اليوم ال.....

BETWEEN

من شهر ..... سنة ..... ٢٠٠ بين كل من:

of .....

المقيم في :

(hereinafter called The Assignor(s) of the one part and  
of .....

(المسمى فيما يلي بالمحول) من جهة و

(hereinafter called the Assignee(s) of the other part.

المقيم في :

WHEREAS the Assignor(s) Is/are the proprietor(s) of  
the following trademark(s) registered in  
..... under No(s).

(المسمى فيما يلي بالمحول إليه) من جهة اخرى.  
حيث أن المحول هو المالك الوحيد للعلامات التجارية  
المسجلة في .....

AND WHEREAS the Assignor(s) has/have agreed  
with the Assignee(s) to assign, sell and transfer the  
said registered trademark(s) to the Assignee(s).

وحيث أن المحول قد اتفق مع المحول إليه على نقل وبيع وتحويل  
ملكية العلامات التجارية المذكورة إلى المحول إليه .  
اشهاداً بذلك ووفقاً للاتفاقية المذكورة وبمقابل مبلغ

NOW THIS DEED WITNESSETH that in pursuance of  
the said agreement and in consideration of the sum  
of .....  
the receipt of which is hereby acknowledged, the  
Assignor(s) do hereby assign and transfer to the  
Assignee(s) the said registered trademark(s)  
together with the goodwill of the business  
concerned in the goods in respect of which the said  
trademark(s) is/are respectively registered.

الذي يعترف المحول باستلامه. ينقل المحول ويحول إلى المحول  
إليه ملكية العلامات التجارية المذكورة اعلاه مع السمعة  
التجارية المتعلقة بالبضاعة التي من اجلها سجلت هذه  
العلامات. وبذلك أصبحت العلامات موضوع هذا الاتفاق من  
تاريخه ملكاً خاصاً للمحول إليه ومن خلفه بصورة مطلقة .  
ويقبل المحول والمحول إليه تحويل الملكية الآتفة الذكر ويوكلان  
بهذا

Accordingly, the said registered trademark(s)  
has/have become as from the date of this Deed the  
absolute property of the Assignee(s) and their  
assigns and/or successor(s). The Assignor(s) and the  
Assignee(s) accept the aforesaid assignment and  
hereby appoint

لاتخاذ الاجراءات الضرورية للقيام بتسجيل هذا العقد لدى دائرة  
المسجل المختص.

to pursue the necessary procedures to effect the  
registration of this Deed at the Registrar's Office  
concerned.

استشهاداً على ما تقدم فقد وضعت بهذا العقد الاختام  
والتواقيع للأطراف المذكورين في اليوم والستة المبيتين اعلاه .

IN WITNESS WHEREOF the common seals of the  
parties hereto were hereunto affixed the day and  
year first above writ.

ASSIGNEE(S)

المحول إليه

ASSIGNOR(S)

المحول